



**National Organization of Chamorro Veterans in America**

**CHELU Special Tribute\* -- We Remember You (Individual)**

**In Memoriam . . . We Remember You\***

**Gi Memorias Mu . . . Ta Hasso Hao**

**In the rising of the sun, and as it sets**

**Gi kinahulo' i atdao, yan i tumunok na**

**We Remember You**

**Ta Hasso Hao**

**In the blowing of the island breezes,  
and in the sparkling ocean waters**

**Gi guinaifen i freskon manglo' gi isla'ta,  
yan gi mina'lak i hanom tasi**

**We Remember You**

**Ta Hasso Hao**

**In the blueness of the sky,  
and in the warm sands of the beach**

**Gi inasut i langhet,  
yan i minaipen unai gi kanton tasi**

**We Remember You**

**Ta Hasso Hao**

**In the beginning of the year,  
and when it ends**

**Gi tinituhon sakkan,  
yan esta i finakpo'na**

**We Remember You**

**Ta Hasso Hao**

**When we are lost, and sick at heart**

**Gi malingu'ta, yan gi piniten i korason'ta**

**We Remember You**

**Ta Hasso Hao**

**So long as we live, you too shall live,  
for you are now a part of us**

**Mi'entras man lala'la ham, Hagu lokkue'  
lala'la, sa patte hao gi ya hami**

**We Remember You**

**Ta Hasso Hao**

---

---

**CHELU, we remember you always.  
Without the sacrifice you gave  
and your service in the military, we would  
not be blessed with your Grace from God,  
Our Heavenly Father.  
Brothers and Sisters, our memories linger,  
until we are united once again**

**CHELU, en ha'hasso hao todú i tempo,  
kumo ti i sakrifisiu'mu, yan i setbisiu'mu gi  
militat, ti un na i ham ni grasian YU'US TATA.  
Memorias CHELU, esta ki man dana'  
it talo**

\*Chelu Special Tribute first recited on 24 March 2012 during NOCVA's Chamorro Veterans Commemoration Ceremony at the Vietnam Veterans Memorial in Washington, D.C. Based on "We Remember Them" by Rabbi R.B. Gittelsohn, adapted from a prayer by Rabbi S. Kamens and J. Riemer. Chamorro translation made in collaboration with regional coordinators from NOCVA's Washington State Chapter. For more information about NOCVA, please visit [www.chamorrovets.com](http://www.chamorrovets.com).